

Daniel 4

[Mode 1]

based on the work of Suzanne Haik-Vantoura

Transcription automated

<http://meafar.blogspot.com>

חֲנִית 2 תֵּלֶם בְּהִיכְלִי וְרַעְנָן בְּבֵיתִי חַוִּית שְׁלֵחַ נְבוּכַדְנֶצַּר 4.1 אֲנִי

a - nah ne - vu - kad - ne - tsar she - leih ha - veit be - vei - ti ve - ra - nan be - heik - li chei - lem cha -

7 יְבַהֲלֵנִי רֹאשִׁי וְחֻזִּי מִשְׁכְּבִי עַל וְהַרְהִיֵּן וַיְדַחֲלֵנִי

zeit vi - da - cha - li - na - ni ve - har - ho - rin al mish - ke - vi ve - chez - vei rei - shi ye - va - ha - lu -

13 דִּי בְּכָל חֲבִימֵי לְכָל קִדְמֵי לְחִנְעָלָה טַעֲמֵם שִׁים 3 וּמְנִי

na - ni u - mi - ni sim te - eim le - han - a - lah qa - da - mai le - kol cha - ki - mei va - vel di fe -

19 בְּשִׂדְאֵי אֲשַׁפֵּיָא חֲרַטְמֵיָא עֲלִין 4 בְּאֲדִין יְהוּדַעְנִי חֶלְמָא

shar chel - ma ye - hod - u - na - ni bei - dai - yin a - lin char - tu - ma - ya ash - fa - ya kas - da -

23 מְהוּדַעִין לָא וּפְשָׁרָה קְדַמִּיהוֹן אֲנִי אָמַר וְחֶלְמָא וְגִזְרָא

ei ve - gaz - ra - ya ve - chel - ma a - mar a - nah qa - da - mei - hon u - fish - reih la me - hod - in

29 בְּשֵׁם בִּלְטַשְׁאֶצַּר שְׁמָה דִּי דְנִיָּאל קִדְמֵי עַל אֲחֵרִין 5 וְעַד לִי

li ve - ad a - cha - rein al qa - da - mai da - ni - yei - l di she - meih beil - te - sha - tsar ke -

33 אֲמַרְתָּ קְדַמִּיהִי וְחֶלְמָא בִּיהּ קִדְּשִׁין אֱלֹהִין רִיחַ וְדִי אֱלֹהֵי

shum e - la - hi ve - di ru - ach e - la - hin qa - di - shin beih ve - chel - ma qa - da - mo - hi am -

41 אֱלֹהִין רִיחַ דִּי יִדְעַת אֲנִי דִי חֲרַטְמֵיָא רַב 6 בִּלְטַשְׁאֶצַּר

reit beil - te - sha - tsar rav char - tu - ma - ya di a - nah yid - eit di ru - ach e - la -

אֲנִים לָא קִדְּשִׁין וְכָל בָּךְ קִדְּשִׁין וּפְשָׁרָה חֲנִית דִּי חֶלְמֵי חֻזִּי לָךְ רָז וְלֹא

43 hin qa - di - shin bak ve - kol raz la a - neis lak chez - vei chel - mi di cha - zeit u - fish - reih e -

51 וְרוּמָה אֶרְעָא בְּגוּא אֵילָן וְאֵלֹי הָיִית חֲנֹה מִשְׁכְּבִי עַל רֹאשִׁי 7 וְחֻגִי
mar ve-chez - vei rei - shi al mish-ke - vi cha - zeih ha-veit va - a - lu i - lan be - go ar - a ve - ru -

61 לְסוּף וְחֻזְתָּה לְשִׁמְיָא יִמְטָא וְרוּמָה וְתִקְרִי אֵילָנָא 8 רְבָה שְׂגִיָּא
meih sa - gi re - vah i - la - na ut - qif ve - ru-meih yim - tei lish - ma - ya va - cha - zo - teih le -

69 תִּתְּלֵל תַּחְתּוּהִי בָּהּ לְכָלָא וּמִזֹּון שְׂגִיָּא וְאִנְבָּה שְׁפִיר 9 עֲפִיָּה אֶרְעָא כָּל
sof kol ar - a af - yeih sha-pir ve - in - beih sa - gi u - ma-zon le - ko-la veih te-cho-to - hi tat -

75 וּמִנָּה שְׁמִיָּא צִפְרִי יְדוּרָן וּבַעֲנֻפּוּהִי בָּרָא חֵינֹת
leil chei - vat ba - ra uv - an - fo - hi ye - du - ran tsi - pa - rei she - ma - ya u - mi -

76 וְאֵלֹי מִשְׁכְּבִי עַל רֹאשִׁי בְּחֻגִי הָיִית 10 חֲנֹה בְּשָׂרָא כָּל יִתְגִּין
neih yit - zin kol bis - ra cha - zeih ha - veit be-chez - vei rei - shi al mish-ke - vi va - a - lu

85 וְדִדִּי אֶמַר וְכֵן בְּחַיִל 11 קָרָא נְחִית שְׁמִיָּא מִן וּמְקַדִּישׁ עִיר
ir ve - qa - dish min she - ma - ya na - chit qa - rei ve - chai - yil ve - kein a - mar go - du

90 תִּגְדֵּל אִנְבָּה וּבְדִרְוֹ עֲפִיָּה אֶתְרוּ עֲנֻפּוּהִי וּמְצַצֵּוּ אֵילָנָא
i - la - na ve - qa - tsi - tsu an - fo - hi a - ta - ru af - yeih u - va - da - ru in - beih te -

96 בְּאֶרְעָא שְׂרֵשׁוּהִי 12 בְּרָם עֲנֻפּוּהִי מִן וְצִפְרִיָּא תַּחְתּוּהִי מִן חֵינֹתָּ עֶקֶר
nud cheiv - ta min tach - to - hi ve - tsip - ra - ya min an - fo - hi be-ram i - qar shar-sho - hi be - ar -

100 וּבִטְלָא בָּרָא דִּי בְּדִתָּאא וּנְחָשׁ פְּרִגְלָא דִּי וּבְאִסּוּרָא שְׂבָקוּ
a she - vu - qu u - ve - e - sur di far - zel un - chash be - dit - a di va - ra uv -

106 מן
אִנְשָׁא לִבְבָּהּ 13 אֶרְעָא בַּעֲשָׁב חִלְקָה חִיּוֹתָא וְעַם יִצְמַכְע שְׁמָא
tal she - ma - ya yits - ta - ba ve - im cheiv - ta cha-la - qeih ba - a - sav ar - a liv-veih min a - na -

111 בְּנִגְרַת 14 עֲלוּהִי וַחֲלָפוֹן עֲדָנִין וּשְׂבַעָה לָּהּ יִתְיָב חִיָּה וּלְבָב יִשְׁלוֹן
sha ye-sha-non ul - vav chei - vah yit-ye - hiv leih ve-shiv - ah i-da - nin yach-le - fun a - lo-hi big-zei -

120 חֲנִיָּא יִנְדַּעוֹן דִּי דְבַרְתָּ עַד שְׁאַלְתָּא קַדִּישִׁין וּמַאֲמַר פְּתִגְמָא עִרְיִן
rat i - rin pit - ga - ma u - mei - mar qa-di - shin she-eil - ta ad div-rat di yin-de-un cha - ya - ya

125 אִנְשִׁים וּשְׁפַל יִתְנַלָּה יִצְבֵּא דִּי וּלְמַן אִנְשָׁא Y בְּמַלְכוּת עֲלָא שְׁלִיט דִּי
di sha - lit i - la - ah be-mal - kut a - na - sha - ul-man di yits-bei yit - ni - nah ush - fal a - na -

129 נְבוֹכַדְנֶצַּר מַלְכָּא אָנָּה חֲזִית חֲלָמָא 15 דְּנָה עֲלָה יְקִים
shim ye - qim a - lah de - nah chel - ma cha-zeit a - nah mal - ka ne - vu - kad - ne -

135 פִּשְׂרָא בְּלִמְשָׁאצָּר וְאַנְתָּ
tsar ve - an - te beil - te - sha - tsar pish -

136 לְהוֹדְעָתִי פִּשְׂרָא יְכַלִּין לָא מַלְכוּתִי חֲבִימִי כָּל דִּי קָבַל כָּל אֲמַר
rei e - mar kol qa - veil di kol cha - ki - mei mal - ku - ti la yak - lin pish-ra le - ho -

139 קַדִּישִׁין אֱלֹהִין רוּחַ דִּי כָּחַל וְאַנְתָּ
da - u - ta - ni ve - an - te ka - heil di ru - ach e - la - hin qa - di - shin

144 שְׁמָה דִּי דְּנִיָּאל 16 אֲדִין בָּךְ
bak e - dai - yin da - ni - yei - l di she -

145 וְרַעֲיָהּ חֲלָה בְּשַׁעָה אֲשֶׁתוּמַם בְּלִמְשָׁאצָּר
meih beil - te - sha - tsar esh - to - mam ke - sha - ah cha - dah ve - ra - yo -

146 יְבַחְלָנָה עֲנֵה מַלְכָּא וְאָמַר בְּלִמְשָׁאצֵּר חֵלְמָא
no - hi ye - va - ha - lu - neih a - neih mal - ka ve - a - mar beil - te - sha - tsar chel -

148 וּפְשָׂרָא יְבַחְלָךְ אֵל עֲנֵה בְּלִמְשָׁאצֵּר וְאָמַר מָרִי חֵלְמָא לְשָׁנְאֵךְ
ma u-fish-rei al ye - va - ha - lak a - neih veil - te - sha - tsar ve - a - mar ma - ri chel - ma le-san -

152 וּפְשָׂרָה לְעֶרְךָ 17 אֵילָנָא חֲזוּתָ דִּי רַבָּה דִּי וְתִקְרָ וְרוּמָה יִמְטָא
ak u-fish - reih le - a - rak i - la - na di cha-zaiy - ta di re - vah ut - qif ve - ru-meih yim -

159 לְשִׁמְיָא וְחֲזוּתָהּ לְכָל אֲרַעָא 18 וְעַפְיָה שְׁפִיר וְאִנְבָּה
tei lish - ma - ya va - cha - zo - teih le - kol ar - a ve - af - yeih sha - pir ve - in -

163 שְׁגִיָּא וּמְזוּן לְכָל־א בְּהַ תְּחַלְתוּהִי תְדוּרָא חֵינְתָא
beih sa - gi u - ma - zon le - ko - la veih te - cho - to - hi te - dur chei -

166 מַלְכָּא הוּא רַבִּית דִּי וְתִקְפָּה בְּרָא וּבַעֲנֻפּוּהִי יִשְׁבְּנֵן צַפְרִי שְׁמַיָּא 19 אֲנִתָּה מַלְכָּא
vat ba - ra uv - an - fo - hi yish - ke - nan tsi - pa - rei she - ma - ya an - te hu mal - ka di re - vai - ut -

173 וְרַבּוּתְךָ רַבָּת וּמִמַּתָּ לְשִׁמְיָא וְשִׁלְמִנְךָ לְסוּף אֲרַעָא וְדִי 20
qeif - te ur - vu - tak re - vat um - tat lish - ma - ya ve - shal - ta - nak le - sof ar - a ve -

179 חֲנָה מַלְכָּא וּקְדִישׁ עִיר נְחִית מִן שְׁמַיָּא וְאָמַר גִּדּוּ
di cha - zah mal - ka ir ve - qa - dish na - chit min she - ma - ya ve - a - mar go - du

180 אֵילָנָא וְחַבְלוּהִי בְּרָם עֲקָר שְׁרִשׁוּהִי בְּאֲרַעָא שְׁבָקוּ וּבִקְסוּר וְבִקְסוּר
i - la - na ve - chab - lu - hi be - ram i - qar shar - sho - hi be - ar - a she - vu - qu u - ve - e - sur

183 חִינּוֹת וְעַם יִצְטָבַע שְׁמַיָּא וּבִטְלָא בְּרָא דִּי בְּדִתָּאא וּנְחָשׁ פְּרִנְלָא דִּי
di far - zel un-chash be - dit - a di va - ra uv - tal she - ma - ya yits - ta - ba ve - im chei -

190 מַלְכָּא פִּשְׁרָא 21 דִּנְהָ עֲלוּהִי וַחֲלָפוֹן עֲדִינִין שְׁבַעָה דִּי עֵד חֲלָלָה בְּרָא
vat ba - ra cha - la - qeih ad di shiv - ah i - da - nin yach - le - fun a - lo - hi de - nah fish - ra mal -

199 מַלְכָּא מְרִי עַל מָטָת דִּי חִיָּא עֲלָאָה וּגְזֵרַת 22 וְלָךְ
ka ug - zei - rat i - la - ah hi di me - tat al ma - ri mal - ka ve -

205 וְעִשְׁבָּא מְדַרְךְ לְהֵוָה בְּרָא חִינּוֹת וְעַם אֲנָשָׁא מִן טַרְדִּין
lak tar - din min a - na - sha ve - im chei - vat ba - ra le - he - veih me - do - rak ve - is -

206 עֲדִינִין וּשְׁבַעָה מְצַבֵּינ לָךְ שְׁמַיָּא וּמִטְלָא וְיַעֲמֹוּן לָךְ כְּתוּרִין
ba ke - to - rin lak ye - ta - a - mun u - mi - tal she - ma - ya lak me - tsab - in ve - shiv - ah i - da -

211 וְלִמָּן אֲנָשָׁא בְּמַלְכוּת עֲלֵיאָ שְׁלִיט דִּי תַנְדֵּעַ דִּי עֵד עֲלִיד וַחֲלָפוֹן
nin yach - le - fun a - laik ad di tin - da di sha - lit i - la - ya be - mal - kut a - na - sha ul - man

218 מַלְכוּתָךְ אֵילָנָא דִּי שְׂרִשׁוּהִי עֵקֶר לְמִשְׁבָּק אֲמַרוּ 23 וְדִי יִתְנַהּ יִצְבָּא דִּי
di yits - bei yit - ni - nah ve - di a - ma - ru le - mish - baq i - qar shar - sho - hi di i - la - na mal - ku -

225 לֵתָן 24 שְׁמַיָּא שְׁלֵטָן דִּי תַנְדֵּעַ דִּי מִן קִנְיָה לָךְ
tak lak qa - ya - mah min di tin - da di sha - li - tin she - ma - ya la -

232 וְעוֹתִידָךְ פֶּרֶק בְּצִדְקָה וּמִטְאָל עֲלֵךְ יִשְׁפָּר מִלְכִּי מַלְכָּא
hein mal - ka mil - ki yish - par a - lak va - cha - ta - ak be - tsid - qah fe - ruq va - a - va - ya -

233 לְשִׁלּוּתְךָ אֲרֻכָּה תִּהְיֵא הֵן עֲנִין בְּמִתָּן
tak be - mi - chan a - na - yin hein te - he - vei ar - kah lish - leiv - tak

240 מלכותא על עשר תרי ירחין 26 לקצת מלכא נבוכדנצר על מטא 25 כלא היכל

ko - la me - ta al ne - vu - kad - ne - tsar mal - ka liq - tsat yar - chin te - rei a - sar al hei - kol mal - ku -

248 די רבנא דיא קלא ואמר מלכא 27 ענה מהלך די בבל אנה

ta di va - vel me - ha - leik ha - vah a - neih mal - ka ve - a - mar ha - la da hi ba - vel rab - ta di a -

259 מלכא בפם 28 עוד חררי וליקר חסני בתקור מלכו לבית בגינתא מלחא

nah ve - nai - tah le - veit mal - ku bit - qaf chis - ni ve - li - qar had - ri od mil - ta be - fum mal - ka

266 מנך ענת מלכותא מלכא נבוכדנצר אמרין לך נפל שמיא מן קל

qal min she - ma - ya ne - fal lak am - rin ne - vu - kad - ne - tsar mal - ka mal - ku - tah a - dat mi -

273 עשבא מדרך ברא חיות ועם טרדין לך אנשא 29 ומן נאק

nak u - min a - na - sha lak tar - din ve - im chei - vat ba - ra me - do - rak is -

276 שליט די תנדע די עד עלך וחלפון עדנין ושבעה לך כתורין ימעמון

ba ke - to - rin lak ye - ta - a - mun ve - shiv - ah i - da - nin yach - le - fun a - lak ad di tin - da di sha -

284 מלחא 30 בה יתננה יצבא די ולמן אנשא במלכותא עליא שעתא

lit i - la - ya be - mal - kut a - na - sha ul - man di yits - bei yit - ni - nah bah sha - a - ta mil - ta

289 ועשבא מריר אנשא ומן נבוכדנצר על ספת

sa - fat al ne - vu - kad - ne - tsar u - min a - na - sha te - rid ve - is -

290 פנשרין די עד יצטבע גשמה שמיא ומפל יאכל כתורין שעה

ba ke - to - rin yei - kul u - mi - tal she - ma - ya gish - meih yits - ta - ba ad di sa - reih ke - nish -

298 רְבָה וּמִפְרוּהִי כִצְפָרִין 31 וְלִקְצֵת

rin re - vah ve - tif - ro - hi ke - tsip - rin ve - liq - tsat

303 יוֹמִיָּהּ אֵלֶּה נְבוּכַדְנֶצַּר עֵינֵי

yo - ma - yah a - nah ne - vu - kad - ne - tsar ai -

304 לְשִׁמְיָא נְטִילַת וּמְנַדְעֵי עָלַי יְתוֹב וְלִעְלָאָה בְּרָכַת וְלִחֵי

nai lish - ma - ya nit - leit u - man - de - i a - lai ye - tuv ul - i - la - ah bar - keit ul -

305 עֲלָמָא שְׁפַחַת וְחִדְרַת שְׁלִמְנָה דֵּי שְׁלֵטָן עָלָם וּמַלְכוּתָהּ עִם וְדָר דָּר

chai al - ma shab - cheit ve - had - reit di shal - ta - neih shal - tan a - lam u - mal - ku - teih im dar ve -

313 וְכָל 32 דִּינֵי אֶרֶץ כְּלָה חֲשִׁיבִין וְכַמְצִיבָהּ עֲבֵד בְּחֵיל

dar ve - kol day - rei ar - a ke - lah cha - shi - vin uk - mits - be - yeih a - veid be -

317 שְׁמָיָא וְדִינֵי אֶרֶץ וְלֹא אֵיתִי יִמְחָא דֵּי בִידָהּ וְיִמְחָר לֵיהּ מָה לָּהּ

cheil she - ma - ya ve - day - rei ar - a ve - la i - ta di ye - ma - chei vi - deih ve - yei - mar leih mah a -

326 זְמָנָא 33 בֵּה מְנַדְעֵי יְתוֹב עָלַי וְלִיָּקֵר מַלְכוּתֵי הִדְרֵי וְזוּי יְתוֹב

vad - te beih zim - na man - de - i ye - tuv a - lai ve - li - qar mal - ku - ti had - ri ve - zi - vi ye -

329 עָלַי וְלֵי הִדְבָּרֵי וְרַבְרַבֵּי יַבְעוֹן וְעַל מַלְכוּתֵי וְעַל הַתְּקִנָּת וְרָבּוּ

tuv a - lai ve - li ha - dav - rai ve - rav - re - va - nai ye - va - on ve - al mal - ku - ti hat - qe - nat ur -

334 וְיִמְרוּמָם מְשַׁבַּח נְבוּכַדְנֶצַּר אֵלֶּה 34 כְּעֵן לִי הוֹסַפְתָּ וְתִירָה

vu ya - ti - rah hus - fat li ke - an a - nah ne - vu - kad - ne - tsar me - sha - bach um - ro -

339 וְיִמְחָר לְמֶלֶךְ שְׁמָיָא מַעְבְּדוּהִי כָּל דֵּי וְאֶרְחָתָהּ קִשְׁט

meim um - ha - dar le - me - lek she - ma - ya di kol ma - a - va - do - hi qe - shot ve - or - cha - teih

343

דִּין וְדִי מִהֲלֵכִין בְּגִנָּה יָקַל לְהַשְׁפִּילָה

din ve - di mah - le - kin be - gei - vah ya - kil le - hash - pa - lah